

國際文化交流報告表

視覺藝術 駐地創作 -總督島

駐地單位名稱 (中文)	總督島
駐地單位名稱 (英文)	台灣美國藝術協會 TAAC
參加方式	機構邀請
活動網站	TAAC 網站 http://www.taac-us.org/

駐地活動簡介(可包含起源、特色、重要性與現況等)

從總督島的歷史切入，然後是殖民地、英國和美國軍用途長 達近兩個世紀，而台灣從原住民居住的島嶼到荷蘭、西班牙、漢人、日本人等等，不同的移民到來，帶動了台灣島嶼不同時代不同樣貌，駐村計畫考量總督島與台灣島嶼之間的異同。在有類似歷史背景的總督島，與其他駐村的藝術家一起分享「島與島」的概念，期望來自不同背景或國度的人，提出不同看法，更加開闊我最初的創作理念，重新尋找身分的認同。「島與島」的創作計畫，可對許多與海洋相關的島嶼國家產生影響，島嶼從來不是單獨存在的，就像台灣，也屬於南島語系其一，只是在歷史變遷中，產生了分裂卻又相關的文化脈絡。本次駐村創作，不只是單純完成作品，更規畫了一場從創作議題出發的主題國際研討會，讓藝術家與學者專家一起參與論述的建制，這是在一般駐村計畫很少見的研討會，藉由我這次駐村、創作、學術研討會到發表聯展，已完整的呈現我的創作意圖，和推廣到國際文化交流。對於這次駐村的感想和優缺點，因為這幾年美國的通貨膨脹，所有的物價上漲，所以在住宿和交通吃住方面都非常昂貴，做任何行動都會想到經濟的問題，但是總督島提供的工作室環境寧靜優美，特別是在四面環海的島上，視覺感受對於藝術家是很好的創作地方，感謝台灣國藝會補助和機會。駐村創作展示成果本創作計畫，包含結合攝影、錄像和裝置藝術，顛覆歷史敘事的常態，以第三者直觀的覺察為脈絡，透過鏡頭連結重新感受歷史的溫度，引導重新察覺台灣這塊土地的記憶，不同國家與不同族群間、人與大自然之間的啟示。有靜態的攝影和錄像作品，25 張大圖輸出(無框)，12 分鐘錄像影片和裝置藝術，讓人與海，人與歷史對話，呈現我對「總督島-台灣島，美國與台灣的對話」的重新詮釋。

從總督島的歷史切入，然後是殖民地、英國和美國軍用途長 達近兩個世紀，而台灣從原住民居住的島嶼到荷蘭、西班牙、漢人、日本人等等，不同的移民到來，帶動了台灣島嶼不同時代不同樣貌，駐村計畫考量總督島與台灣島嶼之間的異同。在有類似歷史背景的總督島，與其他駐村的藝術家一起分享「島與島」的概念，期望來自不同背景或國度的人，提出不同看法，更加開闊我最初的創作理念，重新尋找身分的認同。「島與島」的創作計畫，可對許多與海洋相關的島嶼國家產生影響，島嶼從來不是單獨存在的，就像台灣，也屬於南島語系其一，只是在歷史變遷中，產生了分裂卻又相關的文化脈絡。本次駐村創作，不只是單純完成作品，更規畫了一場從創作議題出發的主題國際研討會，讓藝術家與學者專家一起參與論述的建制，這是在一般駐村計畫很少見的研討會，藉由我這次駐村、創作、學術研討會到發表聯展，已完整的呈現我的創作意圖，和推廣到國際文化交流。對於這次駐村的感想和優缺點，因為這幾年美國的通貨膨脹，所有的物價上漲，所以在住宿和交通吃住方面都非常昂貴，做任何行動都會想到經濟的問題，但是總督島提供的工作室環境寧靜優美，特別是在四面環海的島上，視覺感受對於藝術家是很好的創作地方，感謝台灣國藝會補助和機會。駐村創作展示成果本創作計畫，包含結合攝影、錄像和裝置藝術，顛覆歷史敘事的常態，以第三者直觀的覺察為脈絡，透過鏡頭連結重新感受歷史的溫度，引導重新察覺台灣這塊土地的記憶，不同國家與不同族群間、人與大自然之間的啟示。有靜態的攝影和錄像作品，25 張大圖輸出(無框)，12 分鐘錄像影片和裝置藝術，讓人與海，人與歷史對話，呈現我對「總督島-台灣島，美國與台灣的對話」的重新詮釋。

展演/活動場地資訊

展演/活動場地名稱(中文)：總督島網

展演/活動場地名稱(英文)：From Island to Island

活動場地網站：<http://www.taac-us.org/>

展演/活動場地介紹

紐約市總督島藝術基金會 與台灣美國藝術協會 (TAAC) 在 2023 年為 From Island to Island 的主題, 安排台灣藝術家在地駐村、展覽和研討會, 並與眾多學科的才華橫溢的藝術家聯繫, 以豐富藝術實踐, 並在地雙方學習。總督島信託基金是紐約市創建的非營利組織, 總督島的規劃、運營和持續開發, 充分發揮總督島的潛力, 為所有紐約人帶來藝術靈感, 展現對公共空間的大膽設想。紐約市總督島提供免費藝術家創作空間、展覽、研討會場地, 但是不提供住宿。台灣美國藝術協會 TAAC 於 2014 年是正式設立於美國紐約的非營利組織, 旨在促進美籍華人藝術和台灣藝術的知名度。目標是通過藝術和文化在國內和國際社

